



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Teiletzgenehmigung National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonder-Stabilisator

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

Anti-roll bar

Genehmigungsnummer: **100713*00, Korr. 01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG
DE-57368 Lennestadt
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
33851

elektronisch gesiegelt
Kraftfahrt-Bundesamt
05.02.2026
13:21:01 UTC
Typgenehmigung





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **100713*00, Korr. 01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt II.2 des Prüfberichtes
See item II.2 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
24.11.2025

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
252KG0061-00

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Sonder-Stabilisator“ nur gemäß
The approval object „Anti-roll bar“ shall only be used in accordance with

Punkt III. des Prüfberichtes
Item III. of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **100713*00, Korr. 01**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Berichtigung der Genehmigung
Correction of the approval**

**Mit dieser Berichtigung werden die Anhänge zum Prüfbericht korrigiert.
With this correction the attachments to the test report are corrected.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**Siehe Prüfbericht
See test report**

12. Die Genehmigung 100713*00 genehmigt am 08.12.2025 wird **berichtigt**
Approval 100713*00 granted on 08.12.2025 is **corrected**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Entfällt
Not applicable**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **03.02.2026**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Dirk Hansen



Anlagen:
Enclosures:
**Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **100713*00, Korr. 01**
Approval No.

Ausgabedatum: **08.12.2025**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **03.02.2026**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
252KG0061-00

Datum:
Date
24.11.2025

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Korrekturen:
List of corrections:
**Siehe Anlage "Korrekturverzeichnis zur Genehmigung" des
Prüfberichtes**
**See appendix "Korrekturverzeichnis zur Genehmigung" of
the test report**

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **100713*00, Korr. 01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 100713

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 100713*00, Korr. 01

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

PRÜFBERICHT TEST REPORT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO
in accordance with §22 StVZO in conjunction with §20 StVZO

zur Erteilung einer Teiletzgenehmigung (TTG)
for granting a national type approval (TTG)

Genehmigungs Nr. / Approval No. : KBA 100713
Genehmigungsstand / Approval status : 00
für das Teil / den Änderungsumfang : Sonder-Querstablisatoren
for the component / scope of modification *special anti-roll bars*
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Gliederung des Prüfberichts (Absatz Nr.):
Structure of the test report (passage No.):

- I. Allgemeine Angaben / General information
- II. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
Description of the conversion and details of the vehicle part
- III. Verwendungsbereich / Application range
- IV. Hinweise und Auflagen / Guidance information and requirements
- V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / Bases of testing and test results
- VI. Anlagen / Annex
- VII. Schlussbescheinigung / Statement of conformity

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichts ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

This test report may only be reproduced and published by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written authorisation of the Technical Service.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

I. Allgemeine Angaben

General information

Name und Anschrift des Herstellers : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Name and address of the manufacturer : Elspey Str. 36
 57368 Lennestadt

Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Make (trade name of the manufacturer)

Name und Anschrift des Antragstellers : wie Hersteller / like manufacturer
Name and address of the applicant

II. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Description of the conversion and details of the vehicle part

Einbau von H&R Querstabilisatoren an der Vorder- und Hinterachse zur Verringerung der Rollneigung des Aufbaus und Veränderung des Kurvenverhaltens. Die Verwendung des Vorderachsstabilisators ist auch in Verbindung mit dem serienmäßigen Hinterachsstabilisator zulässig.

Fitting of H&R anti-roll bars at the front- and rear axle to decrease the curl of the vehicle body and to modify the cornering ability. Optional use of front anti-roll bar in combination with the standard rear anti-roll bar is allowed.

II.1 Technische Beschreibung

Technical description

Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
 Typ / Type : 33851
 Hersteller Artikel-Nr. : 33614-1/-2; 33707-1/-2; 33784-1/-2/-3/-4/-5/-6; 33810-1/-2;
Manufacturer Article-No. : 33851-1/-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8
 Art / Kind : Querstabilisator / anti-roll bar
 Werkstoff / Steel grade : 55Cr3 wahlweise / optional 51CrV4
 Korrosionsschutz / Corrosion protection : Kunststoffbeschichtung / powder coating

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

| Stabilisator / anti-roll bar | Achse 1 / Axle 1 | | | | | |
|---|------------------|----------------|--------|----------------|------|------|
| Kennzeichnung / Marking | 33707 VA (F) | 33784 VA** (F) | | 33851 VA** (F) | | |
| ** Ausführung / Version | - | - | 2 | - | 2 | 3 |
| Drahtdurchmesser in mm Wire diameter in mm | 24,0 | 27,0 | 27,0 | 26,0 | 28,0 | 27,0 |
| Schaftlänge in mm Length of shaft in mm | 840,0 | 950,0 | 950,0 | 950,0 | | |
| Öffnungsmaß in mm Opening width in mm | 1032,5 | 1030,0 | 1026,0 | 1005,0 | | |
| Schenkellänge in mm Leg length in mm | 170,0 | 215,0 | 215,0 | 215,0 | | |
| Verstellbarkeit / adjustability | 2-Fach / 2-way | 2-Fach / 2-way | | 2-Fach / 2-way | | |

** Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / for allocation of anti-roll bar versions see annex 2

| Stabilisator / anti-roll bar | Achse 2 / Axle 2 | | | |
|---|------------------|----------------|----------------|------|
| Kennzeichnung / Marking | 33614-** HA (R) | 33707 HA (R) | 33784 HA** (R) | |
| ** Ausführung / Version | 1 | - | - | 2 |
| Drahtdurchmesser in mm Wire diameter in mm | 22,0 | 25,0 | 25,0 | 26,0 |
| Schaftlänge in mm Length of shaft in mm | 944,0 | 860,0 | 820,0 | |
| Öffnungsmaß in mm Opening width in mm | 948,0 | 1059,0 | 804,0 | |
| Schenkellänge in mm Leg length in mm | 200,0 | 235,0 | 105,0 | |
| Verstellbarkeit / adjustability | 3-Fach / 3-way | ohne / without | ohne / without | |

** Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / for allocation of anti-roll bar versions see annex 2

| Stabilisator / anti-roll bar | Achse 2 / Axle 2 | | | | |
|---|------------------|------|--------|------|-------|
| Kennzeichnung / Marking | 33851 HA** (R) | | | | |
| ** Ausführung / Version | - | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Drahtdurchmesser in mm Wire diameter in mm | 24,0 | 26,0 | 25,0 | 28,0 | 25,0 |
| Schaftlänge in mm Length of shaft in mm | 820,0 | | 670,0 | | 820,0 |
| Öffnungsmaß in mm Opening width in mm | 804,0 | | 1176,0 | | 804,0 |
| Schenkellänge in mm Leg length in mm | 105,0 | | 277,0 | | 105,0 |
| Verstellbarkeit / adjustability | ohne / without | | | | |

** Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / for allocation of anti-roll bar versions see annex 2

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

II.2 Kennzeichnung
Marking

Kennzeichnungsart / *Kind of marking* : Aufdruck / *imprinted*
 Genehmigungs Nr. / *Approval No.* : KBA 100713
 Stabilisatorausführung / *Anti-roll bar version* : siehe folgende Tabelle / *see following table*

| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ort der Kennzeichnung <i>Location of marking</i> |
|--|--|
| 33614-1 HA (R) | auf den Schenkeln / <i>on the legs</i> |
| HR 33707 VA (F) | auf den Schenkeln / <i>on the legs</i> |
| HR 33707 HA (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |
| HR 33784 VA (F) | auf den Schenkeln / <i>on the legs</i> |
| HR 33784 VA2 (F) | auf den Schenkeln / <i>on the legs</i> |
| HR 33784 HA (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |
| HR 33784 HA2 (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |
| HR 33851 VA (F) | auf den Schenkeln / <i>on the legs</i> |
| HR 33851 VA2 (F) | auf den Schenkeln / <i>on the legs</i> |
| HR 33851 VA3 (F) | auf den Schenkeln / <i>on the legs</i> |
| HR 33851 HA (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |
| HR 33851 HA2 (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |
| HR 33851 HA3 (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |
| HR 33851 HA4 (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |
| HR 33851 HA5 (R) | auf dem Schaft (mittig) / <i>on the shaft (middle)</i> |

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren unter Anlage 2 / *for allocation of anti-roll bar versions see annex 2*

Zusätzlich mit Herstellerzeichen : 
Additional with manufacturer brand

III. Verwendungsbereich
Application range

siehe Anlage 2 / *see annex 2*

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

IV. Hinweise und Auflagen

Guidance information and requirements

IV.1 Hinweise und Auflagen zum Anbau

Instructions and requirements for installation

- Der Einbau erfolgt an den Originalbefestigungspunkten der serienmäßigen Stabilisatoren unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile.
The anti-roll bar must be mounted at the original fixing points of the standard anti-roll bar by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R.

- Der Einbau der H&R Querstabilisatoren ist in Kombination an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Vorderachse in Verbindung mit dem serienmäßigen Hinterachsstabilisator zulässig.
Fitting of the H&R anti-roll bars is allowed in combination on front- and rear axle or only on the front axle in combination with the standard rear anti-roll bar.

- Hinweis zur Montage und Einstellung von Stabilisatoren:

Je härter die Einstellung, desto geringer wird die Rollneigung und Seitenführungskraft der jeweiligen Achse.

Kurzer Hebelarm / Schenkellänge (inneres Loch) = harte Einstellung

Langer Hebelarm / Schenkellänge (äußeres Loch) = weiche Einstellung

Einstellung: vorne weich, hinten hart → fördert Übersteuern

Einstellung: vorne hart, hinten weich → fördert Untersteuern

Guidance information for mounting and setting of anti-roll bars:

The harder the setting, the less are the curl and the cornering force of the respective axle.

Short lever arm / leg (inner bore) = hard setting; long lever arm / leg (outer bore) = soft setting

setting: front soft, rear hard → supports oversteering

setting: front hard, rear soft → supports understeering

IV.2 Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter

Guidance information and requirements for the owner of the vehicle

- Die Hinweise und Auflagen unter IV.3. sind zu beachten.
Guidance information and requirements under IV.3. must be observed.
- Die Genehmigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen.
The approval must be carried with the vehicle and handed over to responsible persons on request.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

IV.3 Hinweise und Auflagen für eine Änderungsabnahme

Guidance information and requirements for acceptance of modification

1. Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist an den unter III. aufgeführten Fahrzeugen ohne Änderungsabnahme zulässig, wenn an dem Fahrzeug keine weiteren technischen Änderungen vorgenommen wurden.

The modification mentioned under II. is admitted on the vehicles specified under III without acceptance of modification, as long as there are no further technical changes carried out on the vehicle.

2. Werden weitere technische Änderungen am Fahrzeug vorgenommen, ist die Vorschriftsmäßigkeit des Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 3 StVZO zu bestätigen, wenn für diese Änderungen gesonderte Genehmigungen vorliegen und die dort aufgeführten Auflagen eingehalten sind.

If further technical changes are carried out on the vehicle, the conformity of the vehicle with the intended installation or attachment of parts must be confirmed in accordance with § 19 Section 3, No. 3 StVZO (Federal German Road Licensing Regulations), if separate approvals have been granted for these changes and the requirements listed therein are met.

3. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen sowie weiteren Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit der beschriebenen Fahrwerksänderung, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

Es liegen gesonderte ABE/TTG/Teilegutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten.

Provided the following conditions are complied with, there are no objections, from a technical point of view, using standard and further wheel/tyre combinations in combination with the described modification to the suspension as long as the following conditions are met:

Separate ABE/TTG/Expert Opinion On a Component approvals are available for the wheel/tyre combinations and the requirements listed therein have been fulfilled.

4. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Fahrwerksänderungen durch andere Federn in Verbindung mit der beschriebenen Fahrwerksänderung, wenn für diese Fahrwerksänderungen gesonderte ABE/TTG/Teilegutachten vorliegen.

There are no objections, from a technical point of view, to using different springs in conjunction with the described modification to the suspension, if separate ABE/TTG/Expert Opinion On a Component approvals for those modifications are available.

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Bases of testing and test results

V.1 Prüfgrundlage

Bases of testing

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität 751, Anhang II: "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen", Stand: 12/2020.

The VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität 751, annex II: "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen" ("Appraisal of Lowering/Lifting of the Vehicle Body"), status: 12/2020, was used as basis of testing.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

V.2 Prüfungen und deren Ergebnisse

Tests and test results

Freigängigkeit und Fahrwerk / Clearance and suspension :

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen, sowie die Freigängigkeit von Fahrwerkskomponenten geprüft. Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Freigängigkeit von Fahrwerkskomponenten festgestellt.

Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition and the clearance of motion of the suspension components was verified. No negative effects on the clearance of motion of the suspension components were noticed regarding operating conditions as usual in traffic.

Fahrverhalten / Driving behaviour :

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen. Dabei wurde das Lenkverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft. Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition. Steering performance and high-speed handling was verified during these tests. No negative effects on the operational safety and roadworthiness of the vehicle were noticed regarding operating conditions as usual in traffic.

Festigkeitsprüfung / Strength and durability :

Die Stabilisatoren werden auf Grund ihres Materials und ihrer Formgebung als dauerhaft eingestuft.

The anti-roll bars are classified as fatigue-resistant due to their material and shape.

Verwendungs- und Anbauprüfung / Usability and mounting test :

Der Anbau der Teile am Fahrzeug lässt sich bei Einhaltung der Montageanleitung des unter I. genannten Herstellers bzw. der Vorgaben des Fahrzeugherstellers sicher und dauerhaft ausführen.

The components are securely and durable mounted on the vehicle according to the descriptions in the assembly instruction of the manufacturer described under I. resp. the specifications of the vehicle manufacturer.

V.3 Gültigkeit der Prüfergebnisse

Validity of test results

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Abschnitt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Abschnitt III. angegebenen Verwendungsbereiches.

The test results relate solely to the item(s) tested as described in II, taking into account the scope of application referred to in III.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

V.4 Datum der Prüfung : 08./18./22./26./27./29./36./37./38./41. KW 2013;
Date of test 02./15./23./25./42./43./44./45./46./47. KW 2014;
17./19./21./36./45. KW 2015;
01./02./04./06./21./22./30./48. KW 2016;
09./10./27./37./40./45. KW 2017;
06./28./43./44. KW 2018;
11./13./14./15. KW 2019;
31./32./41./42./44./46./47./50./51. KW 2020;
07./10./12./17./18./23./26./36./46./48. KW 2021;
14./15./16./17./25./26./42. KW 2022;
03./09./14./34. KW 2023;
16./27./29./36. KW 2024;
19./39./43. KW 2025

V.5 Ort der Prüfung : Köln / Cologne, Lennestadt
Place of test

VI. Anlagen
Annexes

Anlage 0 / Annex 0 : Liste der Änderungen / List of changes
(1 Blatt / 1 Sheet)

Anlage 1 / Annex 1 : Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen
Listing of the drawings and descriptions
(2 Blatt / 2 Sheet)

Anlage 2 / Annex 2 : Verwendungsbereich (Übersicht der Fahrzeug Anhänge)
Application range (Listing of the vehicle attachments)
(4 Blatt / 4 Sheet)

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

VII. Schlussbescheinigung

Final certification

Der beschriebene Typ entspricht den auf Seite 1 genannten Vorschriften. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. dieses Berichtes aufgeführten Prüfobjekte. Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.

Wird die Teiletzypgenehmigung (TTG) erteilt, so muss der TTG-Inhaber eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung der unter Punkt II. beschriebenen Komponenten gewährleisten.

Er hat darüber hinaus dafür zu sorgen, dass dieser Prüfbericht durch Nachtrag ergänzt wird, sofern sich die im Verwendungsbereich der Teiletzypgenehmigung aufgeführten Fahrzeuge in Teilen ändern, welche die Verwendung der unter Punkt II. beschriebenen Komponenten beeinträchtigen können.

The type described corresponds to the regulations stated on page 1. The test results relate exclusively to the test objects listed under point II. of this report. The test samples used were representative of the type to be approved with regard to the required performance level.

With issue of the national type approval (TTG), the TTG-holder has to guarantee a uniform production of the components described under II. in series.

He has to care that this test report will be replenished by supplement in case of modification of parts of the vehicles listed in the application range of the national type approval, which may affect the usage of the components described under II..

Köln / Cologne, 24.11.2025



Andre Bungenberg B. Eng.
Sachverständiger Technischer Dienst
Technical Expert Technical Service

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

Anlage 0 / Annex 0

Liste der Änderungen

List of changes

| | |
|--|-------|
| Es wird berichtigt <i>Correction of</i> | : --- |
| Es wird geändert <i>Modification of</i> | : --- |
| Es wird hinzugefügt <i>Addition of</i> | : --- |
| Es entfällt <i>Deletion of</i> | : --- |
| Bemerkungen <i>Remarks</i> | : --- |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 1 / Annex 1
Blatt 1 / Sheet 1

Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen
Listing of the drawings and descriptions

| NR. No. | Bezeichnung Designation | Zeichnungs- nummer Drawing no. | Datum Date | Änderungs- stand Prüfber- richt Nr. Document status Test Report no. |
|--------------------|--|---|-----------------------|--|
| 1.1 | H&R Einbauanweisung VW Plattformen PQ35, PQ36, PQ46, MQB & MQB evo <i>H&R installation instructions VW platforms PQ35, PQ36, PQ46, MQB & MQB evo</i> HR02-X001A01 -Rev. C 3 Blatt / 3 sheet | --- | 13.08.2024 | 252KG0061-00 |
| 1.2 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33614HA1 1 Blatt / 1 sheet | HR33614HA1- KC-1 | 06.11.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.3 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33707VA 1 Blatt / 1 sheet | HR33707VA-KC- 1 | 27.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.4 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33707HA 1 Blatt / 1 sheet | HR33707HA-KC- 5 | 27.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.5 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33784VA 1 Blatt / 1 sheet | HR33784VA-KC | 06.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.6 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33784VA2 1 Blatt / 1 sheet | HR33784VA2-KC | 27.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.7 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33784HA 1 Blatt / 1 sheet | HR33784HA-KC- 2 | 06.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.8 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33784HA2 1 Blatt / 1 sheet | HR33784HA2- KC-2 | 22.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.9 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33851VA / 33851VA2 1 Blatt / 1 sheet | HR33851VAVA2- KC | 06.10.2025 | 252KG0061-00 |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 1 / Annex 1
Blatt 2 / Sheet 2

Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen

Listing of the drawings and descriptions

| NR. No. | Bezeichnung Designation | Zeichnungs nummer Drawing no. | Datum Date | Änderungsstand Prüfbericht Nr. Document status Test Report no. |
|------------|---|-------------------------------------|---------------|---|
| 1.10 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33851VA3 1 Blatt / 1 sheet | HR33851VA3-KC | 06.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.11 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33851HA / 33851HA2 1 Blatt / 1 sheet | HR33851HAHA2- KC-1 | 06.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.12 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33851HA3 / 33851HA4 1 Blatt / 1 sheet | HR33851HA3HA4- KC-1 | 06.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.13 | Stabilisator / Anti-Roll bar 33851HA5 1 Blatt / 1 sheet | HR33851HA5-KC- 2 | 06.10.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.14 | H&R Einbauanweisung VW Plattform MQB & MQB evo Verbundlenker HA <i>H&R installation instructions VW platforms MQB & MQB evo twist-beam rear axle</i> HR02-33851-56 -Rev. D 3 Blatt / 3 sheet | --- | 20.11.2025 | 252KG0061-00 |
| 1.15 | H&R Einbauanweisung MQB-A0-Plattform (VW Polo, Typ AW, etc.) <i>H&R installation instructions MQB-A0 platform (VW Polo MK6, Type AW, etc.)</i> HR02-33707 -Rev. A 4 Blatt / 4 sheet | --- | 24.06.2022 | 252KG0061-00 |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 2 / Annex 2
Blatt 1 / Sheet 1

Auflistung der Fahrzeug-Anhänge

Listing of the vehicle-attachments

| Anhang <i>Attachment</i> | Seiten <i>Pages</i> | Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i> | Datum <i>Date</i> | Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i> |
|------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|---|
| 1 | 3 | Audi TT (2WD), 8J | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0072-00 |
| | | Audi A3 (2WD), 8V + GY | | |
| | | Seat/Cupra Leon incl. ST (2WD), 5F / KL | | |
| | | Skoda Octavia (2WD), 5E + NX | | |
| | | VW Golf 7 (2WD), AU / AUV | | |
| | | VW Golf 8 (2WD), CD / CDV | | |
| 2 | 2 | Audi A3 (2WD), 8V | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0073-00 |
| | | Audi Q2 (2WD), GA | | |
| | | Seat/Cupra Leon incl. ST (2WD), 5F | | |
| | | Skoda Octavia (2WD), 5E | | |
| | | VW Golf 7 (2WD), AU / AUV | | |
| | | VW T-Roc (2WD), A1 | | |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 2 / Annex 2
Blatt 2 / Sheet 2

Auflistung der Fahrzeug-Anhänge

Listing of the vehicle-attachments

| Anhang <i>Attachment</i> | Seiten <i>Pages</i> | Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i> | Datum <i>Date</i> | Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i> |
|------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|---|
| 3 | 2 | Audi TT/TTS (4WD), 8J | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0074-00 |
| | | Audi A3/S3 (4WD), 8V + GY | | |
| | | Audi Q2 (4WD), GA | | |
| | | Seat/Cupra Leon incl. ST (4WD), 5F / KL | | |
| | | Skoda Octavia (4WD), 5E + NX | | |
| | | VW Golf 7 (4WD), AU / AUV | | |
| | | VW Golf 8 (4WD), CD / CDV | | |
| | | VW T-Roc (4WD), A1 | | |
| 4 | 2 | Audi Q3 (2WD), F3KM | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0078-00 |
| | | Cupra Formentor (2WD), KM | | |
| | | Skoda Kodiaq (2WD), PS | | |
| | | Skoda Superb (2WD), 3T + NZ | | |
| | | VW Passat (2WD), 3C + CJ | | |
| | | VW Touran (2WD), 1T | | |
| | | VW Tiguan (2WD), 5N + CT | | |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 2 / Annex 2
Blatt 3 / Sheet 3

Auflistung der Fahrzeug-Anhänge

Listing of the vehicle-attachments

| Anhang <i>Attachment</i> | Seiten <i>Pages</i> | Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i> | Datum <i>Date</i> | Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i> |
|------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|---|
| 5 | 2 | Cupra Ateca (4WD), 5FP | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0079-00 |
| | | Cupra Formentor (4WD), KM | | |
| | | Skoda Kodiaq (4WD), PS | | |
| | | Skoda Superb (4WD), 3T + NZ | | |
| | | VW Arteon (4WD), 3H | | |
| | | VW Passat (4WD), 3C + CJ | | |
| | | VW Tiguan (4WD), 5N + CT | | |
| 6 | 2 | Audi RS 3, 8V + GY | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0080-00 |
| | | Audi TT RS, 8J1 / 8J | | |
| 7 | 2 | Audi A1 Sportback, GB | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0081-00 |
| | | Seat Arona + Ibiza V, KJ | | |
| | | Skoda Fabia, PJ | | |
| | | Skoda Kamiq, NW | | |
| | | VW Polo, AW | | |
| | | VW T-Cross, C1 | | |
| | | VW Taigo, CS | | |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 2 / Annex 2
Blatt 4 / Sheet 4

Auflistung der Fahrzeug-Anhänge

Listing of the vehicle-attachments

| Anhang <i>Attachment</i> | Seiten <i>Pages</i> | Handelsbezeichnung, Amtl. Typ <i>Trade name Type</i> | Datum <i>Date</i> | Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr. <i>Document status Test Report no. Attachment document no.</i> |
|------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|---|
| 8 | 2 | Ford Tourneo Connect, SK | 24.11.2025 | 252KG0061-00 252KS0082-00 |
| | | VW Caddy PKW, SK | | |
| | | VW Caddy Cargo, SKN | | |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex** 2
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment** 1

III. Verwendungsbereich

Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i> | Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i> | Handelsbezeichnung, Ausführung ^{2) A) R)} <i>Trade name, version</i> ^{2) A) R)} | Typgenehmigungs-Nr. <i>Type approval No.</i> |
|--|---|---|--|
| Volkswagen -VW / 0603 | AU | Golf ("Golf 7") Incl. GTD, GTI, GTI TCR, GTI Performance, GTI Clubsport | e1*2007/46*0623* . . +) |
| | AUV | Golf ("Golf 7") Variant / -Sportsvan / -GTD | e1*2007/46*0627* . . +) |
| | CD | Golf 8 incl. GTI, GTI Clubsport, GTD, GTE, eHybrid | e1*2007/46*2014* . . ++) |
| Seat (E) / 7593 | 5F | Leon ²⁾ / -SC / -ST (incl. 'FR', Cupra 265/280/290/300/-R) | e9*2007/46*0094* . . ++) |
| | KL | Seat Leon / Cupra Leon – 2WD ^{H)} | e9*2007/46*3167* . . ++++) |
| Seat Leon Sportstourer ^{H)} , Cupra Leon Sportstourer ^{H)} incl. VZ | | | |
| Skoda (CZ) / 8004 | 5E | Octavia, Octavia Combi incl. 'RS' | e11*2007/46*0243* . . +), e11*2007/46*0244* . . +), e8*2007/46*0318* . . ++) |
| | NX | Octavia ^{H)} / Octavia RS ^{H)} Limousine + Combi | e8*2007/46*0355* . . ++) |
| Audi (H) / 8307 | 8J | TT Coupé, TT Roadster | e1*2001/116*0369*17 - . . +++) |
| Audi / 0588 | 8V | A3, A3 Sportback, A3 Limousine | e1*2007/46*0607* . . ++) |
| | GY | A3 (8Y) ^{H)} Limousine / Sportback | e1*2007/46*2060* . . ++) |

²⁾ 2WD, Vierlenkerhinterachse / *Four-link rear axle*

^{A)} auch für Fahrzeuge mit adaptivem Fahrwerk / *also for vehicles with adaptive suspension*

^{H)} nicht für Plug-in-Hybrid Ausführungen / *not for Plug-in-Hybrid versions*

^{R)} auch für Fahrzeuge mit serienmäßigem Sportfahrwerk / *also for vehicles with standard sport suspension*

<sup>+) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2015/166 // 2018/1832
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2015/166 // 2018/1832</sup>

| | |
|---|------------------------------|
| Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00 | |
| zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713 | |
| Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar | |
| Typ / Type : 33851 | Anlage / Annex 2 |
| Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG | Anhang / Attachment 1 |

++) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2019/543
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2019/543

+++ in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/37/EG
with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2007/37/EC

++++ in Bezug auf die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / with regard to Regulation (EU) No. 2018/858

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / axle 1 | |
|--------------------------|---|
| Kennzeichnung Marking | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren Allocation of anti-roll bars |
| HR 33851 VA (F) | Ø 26 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |
| HR 33851 VA2 (F) | Ø 28 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |

^{w)} wahlweise / optionally

| Achse 2 / axle 2 | |
|--------------------------|---|
| Kennzeichnung Marking | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren Allocation of anti-roll bars |
| HR 33851HA (R) | Ø 24 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |
| HR 33851HA2 (R) | Ø 26 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |

^{w)} wahlweise / optionally

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

- Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.
The anti-roll bar on axle 1 and 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.
- Zulässige Kombination der Stabilisatoren an Achse 1 und Achse 2:
Permissible combinations of the ant-roll bars at axle 1 and axle 2:
Achse / axle 1: 33851 VA (F) + Achse / axle 2: 33851HA (R) oder serienmäßig / or standard
Achse / axle 1: 33851 VA2 (F) + Achse / axle 2: 33851HA2 (R) oder serienmäßig / or standard

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00

zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713

Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**

Typ / Type : 33851

Anlage / Annex 2

Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

Anhang / Attachment 1

3. Nicht für Fahrzeuge mit Schlechtwegefahrwerk. / *Not for vehicles with bad road suspension.*

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment 2**

III. Verwendungsbereich
Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer | Fahrzeugtyp Vehicle type | Handelsbezeichnung, Ausführung ²⁾ Trade name, version ²⁾ | Typgenehmigungs-Nr. Type approval No. |
|--|-----------------------------|---|---|
| Volkswagen -VW / 0603 | AU | Golf ("Golf 7") | e1*2007/46*0623* . . ⁺) |
| | AUV | Golf ("Golf 7") Variant / -Sportsvan | e1*2007/46*0627* . . ⁺) |
| | A1 | T-Roc | e13*2007/46*1845* . . ⁺⁺⁾ |
| Seat (E) / 7593 | 5F | Leon incl. -SC / -ST, incl. 'FR' | e9*2007/46*0094* . . ⁺⁺⁾ |
| Skoda (CZ) / 8004 | 5E | Octavia, Octavia Combi | e11*2007/46*0243* . . ⁺), e11*2007/46*0244* . . ⁺), e8*2007/46*0318* . . ⁺⁺⁾ |
| Audi / 0588 | 8V | A3, A3 Sportback, A3 Limousine | e1*2007/46*0607* . . ⁺⁺⁾ |
| | GA | Q2 | e1*2007/46*1552* . . ⁺⁺⁾ |

²⁾ 2WD, Verbundlenkerhinterachse / Twist-beam rear axle

⁺) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2015/166 // 2018/1832 with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2015/166 // 2018/1832

⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2019/543 with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2019/543

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / axle 1 | |
|--------------------------|---|
| Kennzeichnung Marking | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren Allocation of anti-roll bars |
| HR 33851 VA (F) | Ø 26 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |
| HR 33851 VA2 (F) | Ø 28 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |

^{w)} wahlweise / optionally

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment 2**

| Achse 2 / axle 2 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33851 HA3 (R) | Ø 25 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |
| HR 33851 HA4 (R) | Ø 28 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |

^{w)} wahlweise / optionally

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

- Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.
The anti-roll bar on axle 1 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.
- Der Einbau des Stabilisators an Achse 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Kunststoffverkleidungen der Hinterachse sind ggf. nachzuarbeiten und neu zu befestigen. Die zusätzlich von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-33851-56 ist zu beachten.
The anti-roll bar on axle 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. Plastic covers of the rear axle may need to be reworked and refastened. The additional installation instructions HR02-33851-56 supplied by H&R have to be observed.
- Zulässige Kombination der Stabilisatoren an Achse 1 und Achse 2:
Permissible combinations of the ant-roll bars at axle 1 and axle 2:
 Achse / axle 1: 33851 VA (F) + Achse / axle 2: 33851 HA3 (R) oder serienmäßig / or standard
 Achse / axle 1: 33851 VA2 (F) + Achse / axle 2: 33851 HA4 (R) oder serienmäßig / or standard

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00

zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713

Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar

Typ / Type : 33851

Anlage / Annex 2

Hersteller / Manufacturer

: H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang / Attachment 3

III. Verwendungsbereich*Application range*

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i> | Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i> | Handelsbezeichnung, Ausführung ^{4) A) M) R)} <i>Trade name, version</i> ^{4) A) M) R)} | Typgenehmigungs-Nr. <i>Type approval No.</i> |
|--|---|---|--|
| Volkswagen -VW / 0603 | AU | Golf 7 R | e1*2007/46*0623* . . +) |
| | AUV | Golf 7 R Variant | e1*2007/46*0627* . . +) |
| | CD | Golf 8, incl. Golf 8 R | e1*2007/46*2014* . . ++) |
| | CDV | Golf 8 R Variant, 4WD (4Motion) | e1*2007/46*2180* . . ++) |
| | A1 | T-Roc, incl. T-Roc R | e13*2007/46*1845* . . ++) |
| Seat (E) / 7593 | 5F | Seat Leon ST Cupra, Seat Leon X-Perience | e9*2007/46*0094* . . ++) |
| | KL | Seat Leon Sportstourer, Cupra Leon Sportstourer incl. VZ | e9*2007/46*3167* . . ++++) |
| Skoda (CZ) / 8004 | 5E | Octavia, Octavia Combi (incl. 'RS') | e11*2007/46*0243* . . +), e11*2007/46*0244* . . +), e8*2007/46*0318* . . ++) |
| | NX | Octavia / Octavia RS Limousine + Combi ^{S)} | e8*2007/46*0355* . . ++) |
| Audi (H) / 8307 | 8J | TT + TTS Coupé + Roadster / convertible | e1*2001/116*0369*17 - . . +++) |
| Audi / 0588 | 8V | A3 + S3 Sportback / Limousine / Cabrio hatchback / saloon / convertible | e1*2007/46*0607* . . ++) |
| | GY | A3 / S3 (8Y) Limousine / Sportback | e1*2007/46*2060* . . ++) |
| | GA | Q2 | e1*2007/46*1552* . . ++) |

⁴⁾ 4WD / quattro / 4x4, Vierlenkerhinterachse / *Four-link rear axle*

^{A)} auch für Fahrzeuge mit adaptivem Fahrwerk / *also for vehicles with adaptive suspension*

^{M)} nur für Fahrzeuge mit Vierlenker Hinterachse / *only for vehicles with four-link rear axle*

^{R)} auch für Fahrzeuge mit serienmäßigem Sportfahrwerk / *also for vehicles with standard sport suspension*

^{S)} nicht für Fahrzeugausführung / *not for vehicle version* : 'Scout'

| | |
|---|------------------------------|
| Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00 | |
| zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713 | |
| Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar | |
| Typ / Type : 33851 | Anlage / Annex 2 |
| Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG | Anhang / Attachment 3 |

- +¹) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2015/166 // 2018/1832
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2015/166 // 2018/1832
- +²) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2019/543
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2019/543
- +³) in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/37/EG
with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2007/37/EC
- +⁴) in Bezug auf die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / *with regard to Regulation (EU) No. 2018/858*

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / axle 1 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33851 VA3 (F) | Ø 27 mm – 4WD Versionen / 4WD versions |

| Achse 2 / axle 2 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33851 HA5 (R) | Ø 25 mm – 4WD Versionen / 4WD versions |

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

1. Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.
The anti-roll bar on axle 1 and 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex** 2
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment** 4

III. Verwendungsbereich
Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer | Fahrzeugtyp Vehicle type | Handelsbezeichnung, Ausführung ^{2) M) P)} Trade name, version ^{2) M) P)} | Typgenehmigungs-Nr. Type approval No. |
|--|-----------------------------|---|--|
| Audi / 0588 | F3 | Q3 incl. Q3 Sportback | e1*2007/46*1900* . . ++++) |
| Volkswagen-VW / 0603 | 3C | Passat ^{L)} / Passat Variant ^{K)} ('B8') | e1*2001/116*0307*37 - . . +++) |
| | CJ | Passat ^{K)} ('B9') | e1*2018/858*00366* . . +) |
| | 1T | Touran (II) ^{M1)} | e1*2001/116*0211* . . +++) |
| | 5N | Tiguan ^{M2)} | e1*2001/116*0450* . . +++) |
| | CT | Tiguan | e1*2018/858*00302* . . +) |
| Seat (E) / 7593 | KM | Cupra Formentor incl. VZ (nicht für VZ5) / (not for VZ5) | e9*2007/46*4008* . . ++) |
| Skoda (CZ) / 8004 | 3T | Superb ^{L)} / Superb Combi ^{K)} ('3V') | e11*2001/116*0326*32 - . . ^{T)} e8*2007/46*0317* . . ++++) |
| | NZ | Superb - Limousine / saloon - Combi (Kombilimousine) / (station wagon) | e8*2018/858*00106* . . ++) |
| | NS | Kodiaq | e8*2007/46*0249* . . ++++) |
| | PS | Kodiaq | e8*2018/858*00107* . . ++) |

²⁾ 2WD Versionen / versions

^{K)} Kombi / station wagon ^{L)} Limousine / sedan ^{M)} Mehrlenkerhinterachse / multi-link rear axle

^{M1)} ab Modelljahr/ from model year : 2015/2016 ^{M2)} ab Modelljahr/ from model year : 2016

^{P)} nicht für Plug-in-Hybrid (PHEV) Ausführungen / not for Plug-in-Hybrid (PHEV) versions

^{T)} in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2001/116/EG with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2001/116/EC

^{+) in Bezug auf die die Verordnung (EU) Nr. 2018/858, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2024/1610 / with regard to Regulation (EU) No. 2018/858, as last amended by Regulation (EU) 2024/1610}

^{++) in Bezug auf die die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / with regard to Regulation (EU) No. 2018/858}

⁺⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/37/EG with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2007/37/EC

⁺⁺⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2019/543 with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2019/543

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG** **Anhang / Attachment 4**

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / axle 1 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33784 VA (F) | Ø 27 mm – 2WD Versionen / 2WD versions |

| Achse 2 / axle 2 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33851HA (R) | Ø 24 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |
| HR 33851HA2 (R) | Ø 26 mm ^{w)} – 2WD Versionen / 2WD versions |

^{w)} wahlweise / optionally

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

- Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.
The anti-roll bar on axle 1 and 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment 5**

III. Verwendungsbereich

Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i> | Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i> | Handelsbezeichnung, Ausführung ^{4) P)} <i>Trade name, version</i> ^{4) P)} | Typgenehmigungs-Nr. <i>Type approval No.</i> |
|--|---|---|---|
| Volkswagen-VW / 0603 | 3C | Passat ^{L)} / Passat Variant ^{K)} ('B8') | e1*2001/116*0307*37 - . . . ⁺⁺⁺⁾ |
| | CJ | Passat ^{K)} ('B9') | e1*2018/858*00366* . . . ^{+))} |
| | 3H | Arteon 4MOTION, incl. R, incl. Shooting Brake | e1*2007/46*1725* . . . ⁺⁺⁺⁺⁾ |
| | 5N | Tiguan ^{M)} , incl. Tiguan R | e1*2001/116*0450* . . . ⁺⁺⁺⁾ |
| | CT | Tiguan | e1*2018/858*00302* . . . ^{+))} |
| Seat (E) / 7593 | 5FP | Cupra Ateca | e9*2007/46*6394* . . . ^{+))} |
| | KM | Cupra Formentor incl. VZ, incl. VZ5 2.5 TSI 4DRIVE | e9*2007/46*4008* . . . ^{+))} |
| Skoda (CZ) / 8004 | 3T | Superb ^{L)} / Superb Combi ^{K)} ('3V') | e11*2001/116*0326*32 - . . . ^{T)} e8*2007/46*0317* . . . ⁺⁺⁺⁺⁾ |
| | NZ | Superb - Limousine / saloon - Combi (Kombilimousine) / (station wagon) | e8*2018/858*00106* . . . ⁺⁺⁾ |
| | NS | Kodiaq 4x4, incl. RS | e8*2007/46*0249* . . . ⁺⁺⁺⁺⁾ |
| | PS | Kodiaq | e8*2018/858*00107* . . . ⁺⁺⁾ |

⁴⁾ 4WD (4x4 / 4MOTION) Versionen / versions ^{K)} Kombi / station wagon ^{L)} Limousine / sedan

^{M)} ab Modelljahr/ from model year : 2016

^{P)} nicht für Plug-in-Hybrid (PHEV) Ausführungen / not for Plug-in-Hybrid (PHEV) versions

^{T)} in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2001/116/EG
with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2001/116/EC

^{+))} in Bezug auf die die Verordnung (EU) Nr. 2018/858, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2024/1610 / with regard to Regulation (EU) No. 2018/858, as last amended by Regulation (EU) 2024/1610

⁺⁺⁾ in Bezug auf die die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / with regard to Regulation (EU) No. 2018/858

⁺⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/37/EG
with regard to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 2007/37/EC

⁺⁺⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2019/543
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2019/543

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment 5**

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / axle 1 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33784 VA2 (F) | Ø 27 mm – 4WD Versionen / 4WD versions |

| Achse 2 / axle 2 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33784HA2 (R) | Ø 26 mm ^{w)} – 4WD Versionen / 4WD versions Alle Ausführungen incl. Cupra Formentor VZ5 2.5 TSI 4DRIVE <i>All versions incl. Cupra Formentor VZ5 2.5 TSI 4DRIVE</i> |
| HR 33851HA5 (R) | Ø 25 mm ^{w)} – 4WD Versionen / 4WD versions Alle Ausführungen außer Cupra Formentor VZ5 2.5 TSI 4DRIVE <i>All versions except Cupra Formentor VZ5 2.5 TSI 4DRIVE</i> |

^{w)} wahlweise / optionally

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

- Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.

The anti-roll bar on axle 1 and 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment 6**

III. Verwendungsbereich
Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i> | Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i> | Handelsbezeichnung, Ausführung <i>Trade name, version</i> | Typgenehmigungs-Nr. <i>Type approval No.</i> |
|--|---|---|---|
| Audi Sport / 1860 Quattro / 7967 | 8V | RS 3 Sportback + Limousine / Sedan | e1*2007/46*0608* . . ⁺⁺⁾ |
| | 8J1 8J | TT RS Coupé + Roadster (Cabrio / convertible) | e1*KS07/46*0054* . . ⁺⁺⁺⁾ e1*2007/46*1686* . . ⁺⁾ |
| | GY | RS 3 (8Y), quattro Limousine + Sportback | e1*2007/46*2144* . . ⁺⁾ |

⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2019/543
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2019/543

⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2015/758
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2015/758

⁺⁺⁺⁾ in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die VO (EG) Nr. 2016/1004
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2016/1004

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren
Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / axle 1 | |
|--|---|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33851 VA3 (F) | Ø 27 mm – 4WD Versionen / 4WD versions |
| Achse 2 / axle 2 | |
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33784 HA (R) | Ø 25 mm – 4WD Versionen / 4WD versions |

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex** 2
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG** **Anhang / Attachment** 6

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

1. Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.

The anti-roll bar on axle 1 and 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment 7**

III. Verwendungsbereich
Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i> | Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i> | Handelsbezeichnung/ Ausführung ^{v)} <i>Trade name / version ^{v)}</i> | Typgenehmigungs-Nr. <i>Type approval No.</i> |
|---|------------------------------------|--|---|
| Audi / 0588 | GB | A1 Sportback | e1*2007/46*1892* . . +++) |
| Volkswagen-VW / 0603 | AW | Polo incl. GTI | e1*2007/46*1783* . . ++) |
| | C1 | T-Cross | e13*2007/46*1985* . . ++) |
| | CS | Taigo | e13*2018/858*00140* . . +) |
| Seat (E) / 7593 | KJ | Arona | e9*2007/46*3134* . . +) |
| | | Ibiza V | |
| Skoda (CZ) / 8004 | PJ | Fabia | e8*2018/858*00014* . . +) |
| | NW | Kamiq | e8*2007/46*0349* . . ++) |

v) nur mit Verbundlenkerhinterachse / *only with twist-beam rear axle*

+) in Bezug auf die Verordnung (EU) 2018/858 / *with regard to Regulation (EU) 2018/858*

++) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2019/543
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EU) No. 2019/543

+++) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2024/1610
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EU) No. 2024/1610

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / <i>axle 1</i> | |
|---------------------------------|--|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33707 VA (F) | Ø 24 mm – 2WD Versionen / <i>2WD versions</i> |

| Achse 2 / <i>axle 2</i> | |
|---------------------------------|--|
| Kennzeichnung <i>Marking</i> | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren <i>Allocation of anti-roll bars</i> |
| HR 33707 HA (R) | Ø 25 mm – 2WD Versionen / <i>2WD versions</i> |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex** 2
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG** **Anhang / Attachment** 7

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

1. Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Kunststoffverkleidungen der Hinterachse sind ggf. nachzuarbeiten und neu zu befestigen. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-33707 ist zu beachten.

The anti-roll bar on axle 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. Plastic covers of the rear axle may need to be reworked and refastened. The installation instructions HR02-33707 supplied by H&R have to be observed.

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex 2**
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG **Anhang / Attachment 8**

III. Verwendungsbereich

Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

| Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer | Fahrzeugtyp Vehicle type | Handelsbezeichnung / Ausführung ²⁾ Trade name / version ²⁾ | Typgenehmigungs-Nr. Type approval No. (+) |
|--|-----------------------------|--|---|
| Volkswagen-VW / 0603 | SK | Caddy PKW ^{H) M) V)} incl. 7-Sitzer / 7 seats | e13*2018/858*00002* .. |
| | SKN | Caddy Cargo ^{M) V)} incl. 5-Sitzer / 5 seats | e13*2018/858*00003* .. |
| Ford / 8566 | SK | Tourneo Connect ^{H)} incl. 7-Sitzer / 7 seats incl. "Active" | e13*2018/858*00270* .. |

²⁾ nur für 2WD Versionen / only for 2WD versions

^{H)} nicht für Fahrzeuge mit Hochstandsfahrwerk ("H" an 16. Stelle des Versionsschlüssels)
not for vehicles with lifted suspension ("H" at 16. digit of version code)

^{M)} incl. Caddy Maxi (langer Radstand, "L" an 1. Stelle des Versionsschlüssels)
incl. Caddy Maxi (long wheel base, "L" at first digit of version code)

^{V)} incl. Kombi, EcoProfi, Life, Style, PanAmericana, California

^{+) in Bezug auf die Verordnung (EU) 2018/858 / with regard to Regulation (EU) 2018/858}

Ausführungszuordnung der Stabilisatoren

Allocation of anti-roll bars

| Achse 1 / axle 1 | |
|--------------------------|---|
| Kennzeichnung Marking | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren Allocation of anti-roll bars |
| HR 33784 VA (F) | Ø 27 mm – 2WD Versionen / 2WD versions |

| Achse 2 / axle 2 | |
|--------------------------|---|
| Kennzeichnung Marking | Ausführungszuordnung der Stabilisatoren Allocation of anti-roll bars |
| 33614-1 HA (R) | Ø 22 mm – 2WD Versionen / 2WD versions |

§22 100713*00, Korr. 01

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 252KG0061-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 100713
Prüfgegenstand / Test object : **Sonder-Stabilisator / special anti-roll bar**
Typ / Type : 33851 **Anlage / Annex** 2
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG** **Anhang / Attachment** 8

Die Hinweise und Auflagen im Prüfbericht unter IV. sind zu beachten.

Guidance information and requirements according to section IV. of the test report must be observed.

Spezielle Hinweise und Auflagen zum Anbau

Special instructions and requirements for installation

1. Der Einbau des Stabilisators an Achse 1 und 2 erfolgt an den von H&R definierten Befestigungspunkten unter Verwendung der von H&R mitgelieferten Gummilager und Befestigungsteile. Die von H&R mitgelieferte Einbauanweisung HR02-X001A01 ist zu beachten.

The anti-roll bar on axle 1 and 2 must be mounted at the fixing points defined by H&R by using the rubber bearings (anti-roll bar bushings) and fixing parts provided by H&R. The installation instructions HR02-X001A01 supplied by H&R have to be observed.

24.11.2025 / abu

§22 100713*00, Korr. 01

Stabilisator Sets:

33258-x, 33220-x, 33014-x, 33851-x, 33810-x, 33784-x, 33639-x, 33614-x, 33600-x

Warnung: Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz, Scheinwerfereinstellung sowie ggf. Fahrerassistenzsysteme wie vom Fahrzeughersteller vorgeschrieben zu kontrollieren bzw. einzustellen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers; sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen. Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie auf unserer Website www.h-r.com unter Produktfinder/Elektronischer Teilekatalog.

Montage Vorderachs-Stabilisator (VA):

1. Der Serienstabilisator ist nach Herstellervorgabe zu demontieren. Die Lagerschellen sind zusammen mit den Lagergummis auf dem Serienstabilisator vernietet, **Abb. 1**.
2. Die Nietmuttern müssen mithilfe eines Senkkopfbohrers aufgebohrt werden, **Abb. 2**. Hierbei ist darauf zu achten, dass der Sechskantansatz der Muttern erhalten bleibt, **Abb. 3**. Der beim Aufbohren entstandene Grat muss entfernt werden.
3. **Abb. 3** zeigt die demontierten OE Komponenten. Die voneinander getrennten Lagerschellen werden wiederverwendet. Die OE Lagergummis werden durch die mitgelieferten ersetzt, **Abb. 4**.
4. Der H&R Sportstabilisator ist zusammen mit den beigestellten Lagergummis und den OE Lagerschellen nach Herstellervorgabe im Fahrzeug zu verbauen, **Abb. 5**.

Hinweis zum Verbau des VA-Stabilisators:

Bei den Stabilisator Sets mit Endung „-ZS“, bzw. bei Verwendung des Zubehör-Kits **33851VA-Z-US**, entfällt das Aufbohren der OE-Lagerschellen und die Montage des VA-Stabis erfolgt durch die mitgelieferten Lagerschellen und Lagergummis.

Montage Hinterachs-Stabilisator (HA), Mehrlenker-HA:

1. Der Serienstabilisator ist nach Herstellervorgabe zu demontieren.
2. Die OE Lagerschellen werden wiederverwendet. Die serienmäßigen Lagergummis werden durch die mitgelieferten ersetzt.
3. Der H&R Sportstabilisator ist zusammen mit den beigestellten Lagergummis und den OE Lagerschellen nach Herstellervorgabe im Fahrzeug zu verbauen.

Hinweis zu Fahrzeugen mit Verbundlenker-HA:

Für den Einbau der hinteren H&R Sportstabilisatoren bei Fahrzeugen mit Verbundlenker-HA siehe bitte separate, beiliegende Einbauanweisung, **HR02-33851-56**.

Anti-Roll Bar Sets:

33258-x, 33220-x, 33014-x, 33851-x, 33810-x, 33784-x, 33639-x, 33614-x, 33600-x

Warning: Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment, headlamp setting and, if required, driver assistance systems have to be checked and adjusted to the manufacturer's specification if necessary.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Please find the latest version of this document on our website www.h-r.com under Product finder/
Electronic parts catalog.

Assembly front axle (FA) Anti-Roll Bar:

1. The OE Anti-Roll Bar must be removed according to the vehicle manufacturer's handbook. Together with the bearing rubbers the stabilizer clamps are riveted onto the OE Anti-Roll Bar, **Fig. 1**.
2. The rivet nuts must be drilled out with a countersink, **Fig. 2**.
Take care that the hexagonal shape of the nuts remains undamaged, **Fig. 3**.
Deburr the bore properly.
3. **Fig. 3** shows the dismantled OE stabilizer clamps and bearing rubbers. The disconnected stabilizer clamps are reused. The OE bearing rubbers must be replaced by the provided bearing rubbers, **Fig. 4**.
4. The H&R sport Anti-Roll Bar must be installed together with the provided bearing rubbers and the OE stabilizer clamps according to the vehicle manufacturer's handbook, **Fig. 5**.

Note for the installation of the front Anti-Roll Bar:

Only for Anti-Roll Bar Sets with suffix „-ZS“, or use of the additional mounting kit **33851VA-Z-US**, the processing of the OE stabilizer clamps is not required and the front Anti-Roll bar must be mounted with the provided stabilizer clamps and bearing rubbers.

Assembly rear axle (RA) Anti-Roll Bar, multi-link rear axle:

1. The OE Anti-Roll Bar must be removed according to the vehicle manufacturer's handbook.
2. The OE stabilizer clamps are reused. The OE bearing rubbers must be replaced by the provided bearing rubbers.
3. The H&R sport Anti-Roll Bar must be installed together with the provided bearing rubbers and the OE stabilizer clamps according to the vehicle manufacturer's handbook.

Note for cars with twist-beam rear axle:

For mounting of the rear Anti-Roll Bar in cars with twist-beam rear axle, please see separate provided installation instructions, **HR02-33851-56**.

Stabilisator Sets / Anti-Roll Bar Sets:

33258-x, 33220-x, 33014-x, 33851-x, 33810-x, 33784-x, 33639-x, 33614-x, 33600-x



Abb. 1: OE Stabilisator mit Lagerschellen
Fig. 1: OE Anti-Roll Bar with stabilizer clamps

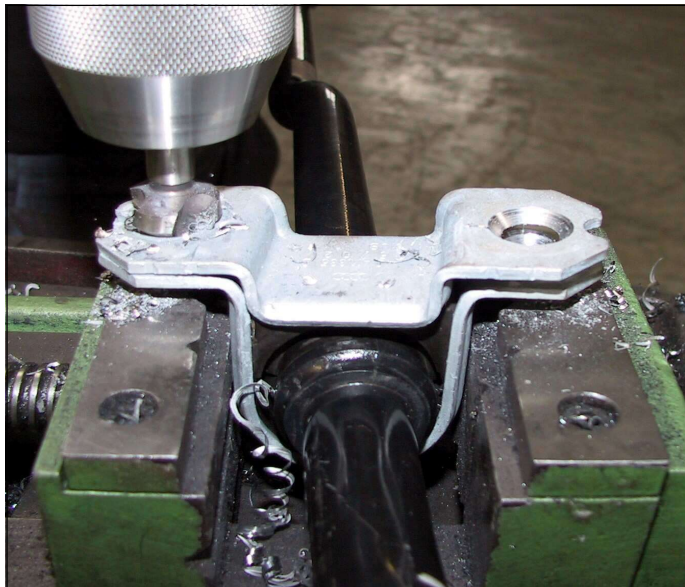


Abb. 2: Aufbohren der Nietverbindung
Fig. 2: Drilling of the rivet connection



Abb. 3: Demontierte OE Lagerschellen & -gummis
Fig. 3: Dismantled OE stabilizer clamps and rub-

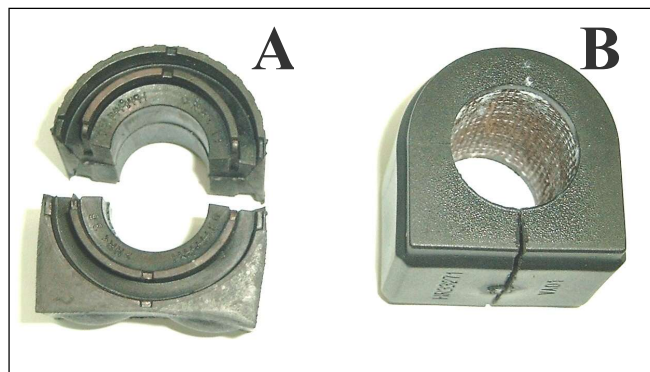


Abb. 4: Lagergummi OE (A) & H&R (B)
Fig. 4: Bearing rubber OE (A) & H&R (B)



Abb. 5: Einbausituation VA
Fig. 5: Assembly situation FA

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

§22 100713*00, Korr. 01

Stabilisator Sets:
33851-5/-6

Warnung: Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz, Scheinwerfereinstellung sowie ggf. Fahrerassistenzsysteme wie vom Fahrzeughersteller vorgeschrieben zu kontrollieren bzw. einzustellen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers; sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen. Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie auf unserer Website www.h-r.com unter Produktfinder/Elektronischer Teilekatalog.

Montage des Stabilisators an der Verbundlenker-HA:

1. Die beiden mitgelieferten Lagergummis sind **außenseitig** der Stellringe mit einem Abstandsmaß von 512 mm über den Stabilisator zu schieben, **Abb. 1**.
2. Die mitgelieferten Lagerschellen sind mit der Ausbuchtung über die Lagergummis zu montieren. Der Stabilisator wird mit den Lagergummis und Lagerschellen rückseitig am Achskörper der Verbundlenkerachse montiert und vorderseitig verschraubt, **Abb. 2**.
3. Die Enden des Stabilisators werden an den unteren Dämpferschrauben befestigt.
Achtung:
Um einen verspannten Einbau zu vermeiden, dürfen die unteren Dämpferbefestigungsschrauben erst final angezogen werden, wenn das Fahrzeug in Niveaulage auf den Rädern steht.
4. Um eine ausreichende Freigängigkeit des Stabilisators zu gewährleisten ist der Kunststoff der Unterbodenschutzbefestigung entsprechend **Abb. 3 & Abb. 4** auszuschneiden.
5. Bei Verwendung von Sportauspuffanlagen ist eine ausreichende Freigängigkeit des Stabilisators im Vorfeld zu überprüfen.

Anti-Roll Bar Sets:
33851-5/-6

Warning: Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment, headlamp setting and, if required, driver assistance systems have to be checked and adjusted to the manufacturer's specification if necessary.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Please find the latest version of this document on our website www.h-r.com under Product finder/
Electronic parts catalog.

Installation of the Anti-Roll Bar on the Torsion-Beam Rear Axle:

1. Slide the two supplied rubber bushings over the anti-roll bar **from the outside** of the locating rings, maintaining a spacing of 512 mm, **Fig. 1**.
2. Install the supplied bushing brackets with the recess positioned over the rubber bushings. Mount the anti-roll bar with the rubber bushings and brackets on the rear side of the twist-beam axle carrier and bolt it on the front side, **Fig. 2**.
3. Attach the ends of the anti-roll bar to the lower damper bolts.

Caution:

To avoid a stressed installation, the lower shock absorber mounting bolts may only be finally tightened once the vehicle is in its normal ride height and resting on its wheels.

4. To ensure sufficient clearance for the anti-roll bar, cut the plastic of the underbody paneling as shown in **Fig. 3 & Fig. 4**.
5. When using aftermarket sport exhaust systems, make sure to check clearance for the anti-roll bar in advance.

Stabilisator Sets / Anti-Roll Bar Sets:
33851-5/-6



Abb. 1: Messen des Lagergummi Abstands
Fig. 1: Measuring the bushing spacing



Abb. 2: Montage des Schellensystems
Fig. 2: Mounting of the brackets



Abb. 3: Ausschneiden des Unterbodenschutzes
Fig. 3: Cutting out the underbody paneling

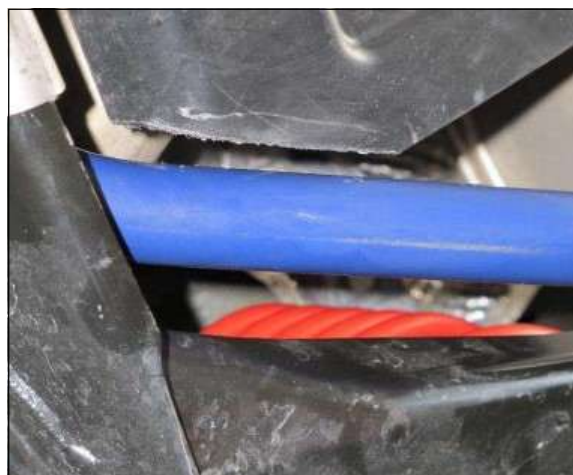


Abb. 4: Ausschneiden des Unterbodenschutzes
Fig. 4: Cutting out the underbody paneling

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

Non-observance of these

installation instructions may damage your car and cause perso-

Stabilisator Sets 33707-1/-2

Warnung: Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz, Scheinwerfereinstellung sowie ggf. Fahrerassistenzsysteme wie vom Fahrzeughersteller vorgeschrieben zu kontrollieren bzw. einzustellen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers; sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen. Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie auf unserer Website www.h-r.com unter Produktfinder/Elektronischer Teilekatalog.

Montage VA-Stabilisator:

1. Den VA-Stabilisator nach Herstellervorgaben demontieren. Die **serienmäßigen Lagergummis** werden **nicht** wiederverwendet.
2. Den H&R Stabilisator zusammen mit den **mitgelieferten Lagergummis** nach Herstellervorgaben in das Fahrzeug montieren.
Die **serienmäßigen Lagerschellen** bleiben erhalten und werden **wiederverwendet**.

Montage HA-Stabilisator:

1. Die Fahrzeuge der MQB-A0 Plattform, bspw. der VW Polo VI, Typ AW, haben serienmäßig **keinen** HA-Stabilisator. Zur Montage des H&R HA-Stabilisators sind daher spezielle **Montageteile** notwendig, **Abb. 1**.
2. Der Stabilisator wird an der **unteren HA-Dämpferaufnahme** und an der **Verbundlenkerachse** befestigt. Dazu wird die serienmäßige, **untere Dämpferbefestigungsschraube** gelöst und durch die mitgelieferte ersetzt, **Abb. 2**.

Achtung:

Dämpferbefestigungsschraube noch nicht voll anziehen um verspannten Einbau zu vermeiden!

3. Die Positionierung der Lagergummis ist durch die **fest montierten Stellringe** auf dem Stabilisator vorgegeben, **Abb. 3 und 4**.
4. Um eine ordnungsgemäße Befestigung des Stabilisators gewährleisten zu können, ist es ggf. notwendig den **Steinschlagschutz** im Bereich der Lagerschellen entsprechend auszusparen. Hierzu wird die fahrzeuginnere der beiden Klemmbefestigungen entfernt, **Abb. 5 und 6**.
5. Mit den beigeestellten **Befestigungsschellen** wird der Stabilisator an der Verbundlenkerachse befestigt und anschließend mithilfe der Schrauben und Muttern fixiert, **Abb. 7 bis 9**.
6. Fahrzeug nun herunterlassen und in Niveaulage die **untere Dämpferbefestigung** nach Hersteller-vorgabe anziehen, **Abb. 10**.
7. Als letztes wird die **Befestigungsmutter am Stabilisatorende** angezogen, **Abb. 11**.

Anti-Roll Bar Sets 33707-1/-2

Warning: Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment, headlamp setting and, if required, driver assistance systems have to be checked and adjusted to the manufacturer's specification if necessary.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook; they do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.
Please find the latest version of this document on our website www.h-r.com under Product finder/
Electronic parts catalog.

Assembly front axle (FA) Anti-Roll Bar:

1. Dismantle FA Anti-Roll Bar according to the manufacturer specifications. The **OE bearing rubbers** are **not** reused.
2. Mount the H&R Anti-Roll Bar together with the **provided bearing rubbers** into the car according to the manufacturer specifications.
The **OE bearing clamps** remain unchanged and get **reused**.

Assembly rear axle (RA) Anti-Roll Bar:

1. The cars based on the MQB-A0 platform, like VW Polo MK6, Type AW, **are not** equipped with a rear Anti-Roll Bar from the factory. Therefore **special mounting parts** are necessary to fit the Anti-Roll Bar into the car, **Fig. 1**.
2. The Anti-Roll Bar gets attached at the **lower rear shock absorber fixation** and at the **twist beam axle**. The **lower OE shock absorber bolt** is replaced by the provided one, **Fig. 2**.

Attention:

At this stage do not tighten the lower shock absorber bolt completely in order to avoid mounting under tension!

3. The positioning of the bearing rubbers is given by **pre-mounted collets** on the Anti-Roll Bar, **Fig. 3 and 4**.
4. To ensure proper attachment of the rear Anti-Roll Bar, the **stone chip protection** must be cut out at the position of the mounting clamps if necessary.
Therefore the clamping assembly towards the centre of the car is removed, **Fig. 5 and 6**.
5. Via the provided **mounting clamps** the Anti-Roll Bar gets attached to the twist beam axle and subsequently gets fixed with the remaining screws and nuts, **Fig. 7 to 9**.
6. Lower the vehicle and tighten the **lower shock absorber fixation** at level according to manufacturer specifications, **Fig. 10**.
7. Finally tighten the attachment nut at the Anti-Roll Bar end, **Fig. 11**.

Stabilisator Sets / Anti-Roll Bar sets 33707-1/-2



Abb. 1: H&R Montageteile HA-Stabilisator
Fig. 1: H&R mounting parts RA Anti-Roll Bar



Abb. 2: Befestigung der Stabilisatorenden
Fig. 2: Mounting of the Anti-Roll Bar ends



Abb. 3 & 4: Lagergummi Positionierung durch Stellringe
Fig. 3 & 4: Positioning of bearing rubbers via adjustment rings

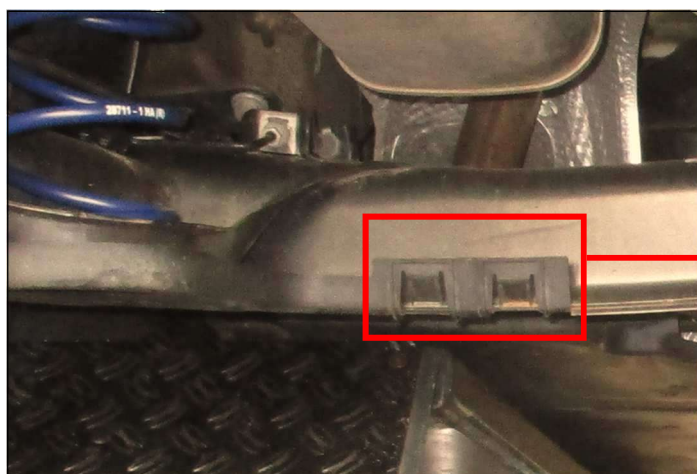


Abb. 5 & 6: Ausklinken des Steinschlagschutzes (fahrzeuginnere Klemmbefestigung wird entfernt)
Fig. 5 & 6: Cut out of the stone chip protection (clamp towards the centre of the car gets removed)

Stabilisator Sets / Anti-Roll Bar sets 33707-1/-2



Abb. 7: Hintere Befestigungsschelle

Fig. 7: Rear mounting clamp



Abb. 8: Vordere Befestigungsschelle

Fig. 8: Front mounting clamp



Abb. 9: Anordnung Befestigungsschellen

Fig. 9: Configuration mounting clamps



Abb. 10: Anziehen der HA-Stoßdämpferschraube

Fig. 10: Fasten of RA shock absorber fixation

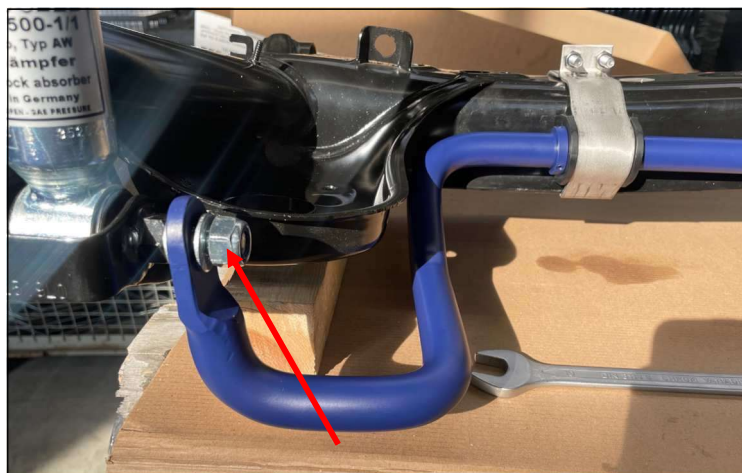


Abb. 11: Endenbefestigung zuletzt anziehen

Fig. 11: Finally tighten Anti-Roll Bar end

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

§22 100713*00, Korr. 01

Korrekturverzeichnis zur Genehmigung Nr. / No. KBA 100713

Typ / Type : 33851

Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Datum / Date: 26.01.2026

Liste der Korrekturen

List of corrections

| Dokument <i>Document</i> | Ort <i>Position</i> | Beschreibung der Korrektur <i>Description of correction</i> |
|--|---------------------------------|---|
| Prüfbericht / <i>Test report</i> 252KG0061-00 | Anhang / <i>Attachment 1</i> | Handelsbezeichnung / <i>Trade name</i> A3 Limousine |
| | Anhang / <i>Attachment 2</i> | Handelsbezeichnung / <i>Trade name</i> A3 Limousine |
| | Anhang / <i>Attachment 3</i> | Handelsbezeichnung / <i>Trade name</i> Seat Leon ST Cupra (5F) |
| | Anhang / <i>Attachment 4</i> | Typ "NS" hinzu / <i>Additional type "NS"</i> |
| | Anhang / <i>Attachment 5</i> | Typ "NS" hinzu / <i>Additional type "NS"</i> |
| | Anhang / <i>Attachment 7</i> | Kennzeichnung 33707 HA (R) / <i>Marking 33707 HA (R)</i> |
| | | |